

کلیه مبالغ درج شده به میلیون ریال می باشد

شیرکت: خدمات مهندسی نصب و ساختمان جم صنعت کاران تهران	نماد: جم ۲	شماره اطلاعیه: ۴۰۱۳۴۲	کد صنعت:	سرمایه ثبت شده: ۱۰ میلیون ریال
اطلاعات و صورتهای مالی میاندوره ای ۶ ماهه منتهی به ۱۳۹۶/۰۶/۳۱ (حسابرسی شده)			سال مالی منتهی به: ۱۳۹۶/۱۲/۲۹	سرمایه ثبت نشده: ۰ میلیون ریال

گزارش بررسی اجمالی اطلاعات مالی میاندوره ای

به هیئت مدیره

خدمات مهندسی نصب و ساختمان جم صنعت کاران تهران

گزارش نسبت به صورت های مالی

بند مقدمه

1. 1-ترازنامه شرکت خدمات مهندسی نصب و ساختمان جم صنعت کاران تهران(سهامی خاص) در تاریخ 31 شهریور ماه 1396 و صورتهای سود و زیان و جریان وجوه نقد آن برای دوره مالی شش ماهه منتهی به تاریخ مزبور ، همراه با یادداشت‌های توضیحی 1 تا 24 پیوست ، مورد بررسی اجمالی این موسسه قرار گرفته است. مسئولیت صورتهای مالی میان دوره ای با هیئت مدیره شرکت است . مسئولیت این موسسه ، بیان نتیجه گیری در باره صورتهای مالی یاد شده بر اساس بررسی اجمالی انجام شده است.

بند دامنه بررسی اجمالی

2. 2- به استثنای محدودیت مندرج در بند 3، بررسی اجمالی این موسسه براساس استاندارد بررسی اجمالی 2410، انجام شده است. بررسی اجمالی اطلاعات مالی میان دوره ای شامل پرس و جو، عمدتاً از مسئولین امور مالی و حسابداری و با کارگیری روشهای تحلیلی و سایر روشهای بررسی اجمالی است. دامنه بررسی اجمالی به مراتب محدودتر از حسابرسی صورتهای مالی است و در نتیجه ، این موسسه نمی تواند اطمینان یابد از همه موضوعات مهمی که معمولاً در حسابرسی قابل شناسایی است، آگاه می شود و از این رو، اظهار نظر حسابرسی ارائه نمی کند.

مبانی نتیجه گیری مشروط

3. 3-همانگونه که در یادداشت توضیحی 1-1-1-4 صورتهای مالی منعکس می باشد، تا تاریخ این گزارش قرارداد همکاری با شرکت پتروشیمی جم بابت دوره مالی مورد گزارش منعقد نگردیده و در ضمن مانده حساب پیش دریافتها، پس از کد مبلغ 235,521 میلیون ریال مازاد قابل بازیافت پیمانها در دفاتر منعکس گردیده است. لذا با توجه به عدم تهیه صورت تطبیق حساب با شرکت پتروشیمی جم ، تعیین تعدیلات مورد لزوم از این بابت در شرایط حاضر امکانپذیر نمی باشد.

4. 4-همانگونه که در یادداشت توضیحی 9 صورت های مالی منعکس می باشد، مالیات عملکرد شرکت تا پایان سالهای 1391 و 1394 قطعی و تسویه شده و بابت عملکرد سالهای 1392 و 1393 ، براساس برگهای تشخیص صادره توسط سازمان امور مالیاتی ، بدهی شرکت جمعا به مبلغ 128,312 میلیون ریال تعیین شده که از این بابت مبلغ 13,684 میلیون ریال ذخیره در دفاتر منظور و پرداخت گردیده و نسبت به برگهای تشخیص مزبور اعتراض شده که تا تاریخ این گزارش نهایی توسط مقامات مالیاتی صادر نشده است. در ضمن بابت سال مالی قبل و دوره مالی مورد گزارش بر اساس سود ابرازی ذخیره در دفاتر منظور شده است. لذا با توجه به مراتب فوق ، تعیین بدهی قطعی شرکت از این بابت منوط به اظهار نظر نهایی توسط مقامات مالیاتی می باشد.

نتیجه گیری مشروط

5. 5- بر اساس بررسی اجمالی انجام شده ، به استثنای آثارمورد مندرج در بند 4 و همچنین به استثنای آثار تعدیلات احتمالی که در صورت نبود محدودیت مندرج در بند 3 ضرورت می یافت ، این موسسه به مواردی که حاکی از عدم ارائه مطا صورتهای مالی یاد شده در بالا، از تمام جنبه های با اهمیت ، طبق استانداردهای حسابداری باشد ، برخورد نکرده است.

تاکید بر مطالب خاص

شماره اطلاعیه: ۴۰۱۳۴۲	کد صنعت:	سرمایه ثبت شده: ۱۰ میلیون ریال	شرکت: خدمات مهندسی نصب و ساختمان جم صنعت کاران تهران نماد: جم ۲
سال مالی منتهی به: ۱۳۹۶/۱۲/۲۹	سرمایه ثبت نشده: ۰ میلیون ریال	اطلاعات و صورتهای مالی میاندوره ای ۶ ماهه منتهی به ۱۳۹۶/۰۶/۳۱ (حسابرسی شده)	

6. 6-توجه اعضاء محترم هیئت مدیره را به موارد زیر جلب می نماید. اظهار نظر این موسسه در اثر مفاد این بندها مشروط نشده است.

1-6-همانگونه که در یادداشت توضیحی 2-1-4 صورت های مالی منعکس می باشد، به استناد مجوز فعالیت مورخ 27 مرداد ماه 1393 صادره توسط سازمان منطقه ویژه اقتصادی پارس و همچنین مفاد دادنامه شماره 612-619 مورخ

04/09/1392 هیئت عمومی دیوان عدالت اداری ، مدیریت شرکت مدعی می باشد که مشمول پرداخت مالیات بر ارزش افزوده نبوده و در رابطه با پرداخت مالیات بر ارزش افزوده تا پایان سال 1392 بر اساس برگ های تشخیص صادره توسط

سازمان امور مالیاتی نزد دیوان عدالت اداری اعتراض نموده و تا تاریخ این گزارش رای نهایی از این بابت توسط مراجع قضایی صادر نشده است.

6. 2-6همانگونه که در یادداشت توضیحی 2-1-1-4 صورت های مالی منعکس می باشد، بدهی شرکت نارگان ، بر اساس تفاهم نامه منعقد ، قابل تسویه از طریق شرکت پترو شیمی جم می باشد، لیکن اقدامات مدیریت شرکت ، تا تاریخ این گزارش

منجر به نتیجه قطعی نشده است.

6. 3-6- همانگونه که در یادداشت توضیحی 2-7 صورت های مالی منعکس می باشد، اسناد مالکیت زمین ، ساختمان های بلوک 17 و فروشگاه واقع در مجتمع خلیج فارس تا تاریخ این گزارش به نام شرکت منتقل نشده است.

بندهای توضیحی

7. 7-صورتهای مالی سال مالی منتهی به 30 اسفند ماه 1395 شرکت، توسط موسسه حسابرسی دیگری حسابرسی شده و گزارش 17 اردیبهشت ماه 1396 آن موسسه در باره صورتهای مالی مزبور نظر مشروط اظهار شده است.

تاریخ تهیه گزارش ۱۳ آبان ۱۳۹۶

آبتین روش آریا

سمت	امضا کننده	شماره عضویت	زمان
شریک موسسه آبتین روش آریا	ناصر عسکری نائینی		۱۴:۲۸:۵۴ ۱۳۹۶/۱۰/۰۳
مدیر موسسه آبتین روش آریا	محبوب مهدی پوربهمبری		۱۴:۳۳:۲۶ ۱۳۹۶/۱۰/۰۳

کلیه مبالغ درج شده به میلیون ریال می باشد

شرکت: خدمات مهندسی نصب و ساختمان جم صنعت کاران تهران	نماد: جم ۲	شماره اطلاعیه: ۴۰۱۳۴۲	کد صنعت:	سرمایه ثبت شده: ۱۰ میلیون ریال
اطلاعات و صورتهای مالی میان دوره ای ۶ ماهه منتهی به ۱۳۹۶/۰۶/۳۱ (حسابرسی شده)		سال مالی منتهی به: ۱۳۹۶/۱۲/۲۹		سرمایه ثبت نشده: ۰ میلیون ریال

ترازنامه		در تاریخ ۱۳۹۶/۰۶/۳۱		در تاریخ ۱۳۹۵/۱۲/۳۰		درصد تغییر		شرح	
دارایی های جاری					بدهی ها				
دارایی های جاری				--	بدهی های جاری				
موجودی نقد		۶۲,۱۷۱	۷۱,۱۹۸	(۱۳)	پرداختنی های تجاری		۳۰۸,۲۰۵	۲۲۵,۱۴۵	۳۷
سرمایه گذاری های کوتاه مدت		۰	۰	--	پرداختنی های غیر تجاری		۰	۰	--
دریافتنی های تجاری		۳۴۲,۹۵۷	۳۲۲,۹۶۷	۶	مالیات پرداختنی		۰	۳۰,۹۹۲	--
دریافتنی های غیر تجاری		۰	۰	--	سود سهام پرداختنی		۰	۰	--
موجودی مواد و کالا		۰	۰	--	تسهیلات مالی		۰	۰	--
پیش پرداخت ها و سفارشات		۴۵,۶۴۸	۶۶,۵۵۸	(۳۱)	ذخایر		۰	۰	--
دارایی های نگهداری شده برای فروش		۰	۰	--	پیش دریافت های جاری		۲۳۸,۸۵۰	۳۶۹,۳۷۰	(۳۵)
جمع دارایی های جاری		۴۵۰,۷۷۶	۴۶۰,۷۲۳	(۲)	بدهی های مرتبط با دارایی های نگهداری شده برای فروش		۰	۰	--
دارایی های غیر جاری				--	جمع بدهی های جاری		۵۴۷,۰۵۵	۶۲۵,۵۰۷	(۱۳)
دریافتنی های بلندمدت		۰	۰	--	بدهی های غیر جاری				--
سرمایه گذاری های بلندمدت		۰	۰	--	پرداختنی های بلندمدت		۰	۰	--
سرمایه گذاری در املاک		۰	۰	--	پیش دریافت های غیر جاری		۰	۰	--
دارایی های نامشهود		۱۵۱	۲۰۷	(۲۷)	تسهیلات مالی بلندمدت		۰	۰	--
دارایی های ثابت مشهود		۱۲۹,۲۸۹	۱۳۴,۱۹۷	(۴)	ذخیره مزایای پایان خدمت کارکنان		۰	۰	--
سایر دارایی ها		۰	۰	--	جمع بدهی های غیر جاری		۰	۰	--
جمع دارایی های غیر جاری		۱۲۹,۴۴۰	۱۳۴,۴۰۴	(۴)	جمع بدهی ها		۵۴۷,۰۵۵	۶۲۵,۵۰۷	(۱۳)
					حقوق صاحبان سهام				--
					سرمایه		۱۰	۱۰	۰
					افزایش (کاهش) سرمایه در جریان		۰	۰	--
					صرف (کسر) سهام		۰	۰	--
					سهام خزانه		۰	۰	--
					اندوخته قانونی		۱	۱	۰

کلیه مبالغ درج شده به میلیون ریال می باشد

شرکت: خدمات مهندسی نصب و ساختمان جم صنعت کاران تهران		نماد: جم ۲		شماره اطلاعیه ۴۰۱۳۴۲		کد صنعت:		سرمایه ثبت شده: ۱۰ میلیون ریال	
اطلاعات و صورتهای مالی میاندوره ای ۶ ماهه منتهی به ۱۳۹۶/۰۶/۳۱ (حسابرسی شده)						سال مالی منتهی به: ۱۳۹۶/۱۲/۲۹		سرمایه ثبت نشده: ۰ میلیون ریال	
							سایر اندوخته‌ها	•	•
							مازاد تجدید ارزیابی دارایی‌های نگهداری شده برای فروش	•	•
							مازاد تجدید ارزیابی دارایی‌ها	•	•
							تفاوت تسعیر ناشی از تبدیل به واحد پول گزارشگری	•	•
							اندوخته تسعیر ارز دارایی‌ها و بدهی‌های شرکت‌های دولتی	•	•
							سود (زیان) انباشته	۳۳,۱۵۰	(۳۰,۳۹۱)
							جمع حقوق صاحبان سهام	۳۳,۱۶۱	(۳۰,۳۸۰)
جمع دارایی‌ها	۵۸۰,۲۱۶	۵۹۵,۱۲۷	(۳)	جمع بدهی‌ها و حقوق صاحبان سهام	۵۸۰,۲۱۶	۵۹۵,۱۲۷	(۳)		

کلیه مبالغ درج شده به میلیون ریال می باشد

شرکت: خدمات مهندسی نصب و ساختمان جم صنعت کاران تهران	نماد: جم ۲	شماره اطلاعیه: ۴۰۱۳۴۲	کد صنعت:	سرمایه ثبت شده: ۱۰ میلیون ریال
اطلاعات و صورتهای مالی میان دوره ای ۶ ماهه منتهی به ۱۳۹۶/۰۶/۳۱ (حسابرسی شده)		سال مالی منتهی به: ۱۳۹۶/۱۲/۲۹		سرمایه ثبت نشده: ۰ میلیون ریال

صورث سود و زیان	واقعی دوره ۶ ماهه		درصد تغییر	واقعی حسابرسی شده سال مالی منتهی به ۱۳۹۵/۱۲/۳۰
	حسابرسی شده منتهی به ۱۳۹۶/۰۶/۳۱	حسابرسی شده منتهی به ۱۳۹۵/۰۶/۳۱		
سود (زیان) خالص			---	
درآمدهای عملیاتی	۱,۲۳۵,۹۳۵	۹۷۶,۵۷۰	۲۷	۲,۰۰۵,۴۷۰
بهای تمام شده درآمدهای عملیاتی	(۱,۱۱۶,۷۰۹)	(۹۱۳,۵۴۵)	۲۲	(۱,۹۱۵,۸۰۹)
سود (زیان) ناخالص	۱۱۹,۲۲۶	۶۳,۰۲۵	۸۹	۸۹,۶۶۱
هزینههای فروش، اداری و عمومی	(۴۱,۲۲۷)	(۴۰,۲۳۵)	۲	(۷۲,۸۲۷)
سایر درآمدهای عملیاتی	۳۵۷	۲۵۸	۳۸	۷,۰۲۳
سایر هزینههای عملیاتی	۰	۰	---	۰
سود (زیان) عملیاتی	۷۸,۳۵۶	۲۳,۰۴۸	۲۴۰	۲۳,۸۵۷
هزینههای مالی	۰	۰	---	۰
سایر درآمدها و هزینههای غیرعملیاتی - درآمد سرمایه گذاری ها	۴,۹۱۷	۳,۹۸۴	۲۳	۱۰,۳۱۲
سایر درآمدها و هزینههای غیرعملیاتی - اقلام متفرقه	۰	۰	---	۰
سود (زیان) عملیات در حال تداوم قبل از مالیات	۸۳,۲۷۳	۲۷,۰۳۲	۲۰۸	۳۴,۱۶۹
مالیات بر درآمد	(۱۹,۶۷۱)	(۶,۰۷۲)	۲۲۴	(۶,۵۱۴)
سود (زیان) خالص عملیات در حال تداوم	۶۳,۶۰۲	۲۰,۹۶۰	۲۰۳	۲۷,۶۵۵
سود (زیان) عملیات متوقف شده پس از اثر مالیاتی	۰	۰	---	۰
سود (زیان) خالص	۶۳,۶۰۲	۲۰,۹۶۰	۲۰۳	۲۷,۶۵۵
سود (زیان) پایه هر سهم			---	
سود (زیان) پایه هر سهم ناشی از عملیات در حال تداوم - عملیاتی	۰	۰	---	۲,۳۸۶
سود (زیان) پایه هر سهم ناشی از عملیات در حال تداوم - غیرعملیاتی	۰	۰	---	۱,۰۳۱
سود (زیان) پایه هر سهم ناشی از عملیات متوقف شده	۰	۰	---	۰
سود (زیان) پایه هر سهم	۰	۰	---	۳,۴۱۷
سود (زیان) تقلیل یافته هر سهم			---	
سود (زیان) تقلیل یافته هر سهم ناشی از عملیات در حال تداوم - عملیاتی	۰	۰	---	۰
سود (زیان) تقلیل یافته هر سهم ناشی از عملیات در حال تداوم - غیرعملیاتی	۰	۰	---	۰
سود (زیان) تقلیل یافته هر سهم ناشی از عملیات متوقف شده	۰	۰	---	۰
سود (زیان) تقلیل یافته هر سهم	۰	۰	---	۰
گردش حساب سود (زیان) انباشته			---	

کلیه مبالغ درج شده به میلیون ریال می باشد

شرکت: خدمات مهندسی نصب و ساختمان جم صنعت کاران تهران		نماد: جم ۲	شماره اطلاعیه: ۴۰۱۳۴۲	کد صنعت:	سرمایه ثبت شده: ۱۰ میلیون ریال
اطلاعات و صورت های مالی میاندوره ای ۶ ماهه منتهی به ۱۳۹۶/۰۶/۳۱ (حسابرسی شده)			سال مالی منتهی به: ۱۳۹۶/۱۲/۲۹	سرمایه ثبت نشده: ۰ میلیون ریال	
سود (زیان) خالص	۶۳,۶۰۲	۲۰,۹۶۰	۲۰۳	۲۷,۶۵۵	
سود (زیان) انباشته ابتدای دوره	(۳۰,۳۹۱)	(۱۹,۴۸۰)	۵۶	(۱۹,۴۸۰)	
تعدیلات سنواتی	۰	(۲۳,۵۶۰)	---	(۳۸,۵۶۶)	
سود (زیان) انباشته ابتدای دوره تعدیل شده	(۳۰,۳۹۱)	(۴۳,۰۴۰)	(۲۹)	(۵۸,۰۴۶)	
سود سهام مصوب	(۶۱)	۰	---	۰	
تغییرات سرمایه از محل سود (زیان) انباشته	۰	۰	---	۰	
سود (زیان) انباشته ابتدای دوره تخصیص نیافته	(۳۰,۴۵۲)	(۴۳,۰۴۰)	(۲۹)	(۵۸,۰۴۶)	
انتقال از سایر اقلام حقوق صاحبان سهام	۰	۰	---	۰	
سود قابل تخصیص	۳۳,۱۵۰	(۲۲,۰۸۰)	---	(۳۰,۳۹۱)	
انتقال به اندوخته قانونی	۰	۰	---	۰	
انتقال به سایر اندوخته ها	۰	۰	---	۰	
سود (زیان) انباشته پایان دوره	۳۳,۱۵۰	(۲۲,۰۸۰)	---	(۳۰,۳۹۱)	
سود (زیان) خالص هر سهم □ ریال	۶,۳۶۰,۲۰۰	۲,۰۹۶,۰۰۰	۲۰۳	۲,۷۶۵,۵۰۰	
سرمایه	۱۰	۱۰	۰	۱۰	

کلیه مبالغ درج شده به میلیون ریال می باشد

شرکت: خدمات مهندسی نصب و ساختمان جم صنعت کاران تهران	نماد: جم ۲	شماره اطلاعیه: ۴۰۱۳۴۲	کد صنعت:	سرمایه ثبت شده: ۱۰ میلیون ریال
اطلاعات و صورتهای مالی میان دوره ای ۶ ماهه منتهی به ۱۳۹۶/۰۶/۳۱ (حسابرسی شده)		سال مالی منتهی به: ۱۳۹۶/۱۲/۲۹		سرمایه ثبت نشده: ۰ میلیون ریال

صورت جریان وجوه نقد

شرح	واقعی دوره ۶ ماهه حسابرسی شده منتهی به ۳۱/۰۶/۱۳۹۶	واقعی دوره ۶ ماهه حسابرسی شده منتهی به ۳۱/۰۶/۱۳۹۵	درصد تغییر	واقعی دوره ۱۲ ماهه حسابرسی شده منتهی به ۳۰/۱۲/۱۳۹۵
فعالیت های عملیاتی			---	
جریان خالص ورود (خروج) وجه نقد ناشی از فعالیت های عملیاتی - عادی	۲۶,۴۷۶	(۲۰,۵۴۵)	--	(۱۴,۵۱۸)
جریان خالص ورود (خروج) وجه نقد ناشی از فعالیت های عملیاتی - استثنایی	۰	۰	--	۰
جریان خالص ورود (خروج) وجه نقد ناشی از فعالیت های عملیاتی	۲۶,۴۷۶	(۲۰,۵۴۵)	---	(۱۴,۵۱۸)
بازده سرمایه گذاری ها و سود پرداختی بابت تأمین مالی			---	
سود سهام دریافتی	۰	۰	--	۰
سود پرداختی بابت استقراض	۰	۰	--	۰
سود دریافتی بابت سایر سرمایه گذاری ها	۴,۵۸۹	۲,۷۴۲	۶۷	۸,۱۱۳
سود سهام پرداختی	۰	۰	--	۰
جریان خالص ورود (خروج) وجه نقد ناشی از بازده سرمایه گذاری ها و سود پرداختی بابت تأمین مالی	۴,۵۸۹	۲,۷۴۲	۶۷	۸,۱۱۳
مالیات بر درآمد			---	
مالیات بر درآمد پرداختی	(۳۷,۲۱۱)	(۶,۰۷۲)	۵۱۳	۰
فعالیت های سرمایه گذاری			---	
وجوه دریافتی بابت فروش دارایی های ثابت مشهود	۰	۰	--	۰
وجوه پرداختی بابت خرید دارایی های ثابت مشهود	(۲,۸۸۱)	(۴۰۱)	۶۱۸	(۲,۶۶۸)
وجوه دریافتی بابت فروش دارایی های نامشهود	۰	۰	--	۰
وجوه پرداختی بابت خرید دارایی های نامشهود	۰	۰	--	۰
وجوه دریافتی بابت فروش سرمایه گذاری های بلندمدت	۰	۰	--	۰
تسهیلات اعطایی به اشخاص	۰	۰	--	۰
استرداد تسهیلات اعطایی به اشخاص	۰	۰	--	۰
وجوه پرداختی بابت خرید سرمایه گذاری های بلندمدت	۰	۰	--	۰

کلیه مبالغ درج شده به میلیون ریال می باشد

شرکت: خدمات مهندسی نصب و ساختمان جم صنعت کاران تهران		نماد: جم ۲	شماره اطلاعیه: ۴۰۱۳۴۲	کد صنعت:	سرمایه ثبت شده: ۱۰ میلیون ریال
اطلاعات و صورتهای مالی میان دوره ای ۶ ماهه منتهی به ۱۳۹۶/۰۶/۳۱ (حسابرسی شده)			سال مالی منتهی به: ۱۳۹۶/۱۲/۲۹	سرمایه ثبت نشده: ۰ میلیون ریال	
وجوه دریافتی بابت فروش سرمایه گذاری های کوتاه مدت	۰	۰	۰	--	۰
وجوه پرداختی بابت خرید سرمایه گذاری های کوتاه مدت	۰	۰	۰	--	۰
وجوه دریافتی بابت فروش سرمایه گذاری در املاک	۰	۰	۰	--	۰
وجوه پرداختی بابت خرید سرمایه گذاری در املاک	۰	۰	۰	--	۰
جریان خالص ورود (خروج) وجه نقد ناشی از فعالیت های سرمایه گذاری	(۲,۸۸۱)	(۴۰۱)	۶۱۸	(۲,۶۶۸)	
جریان خالص ورود (خروج) وجه نقد قبل از فعالیت های تأمین مالی	(۹,۰۲۷)	(۲۴,۲۷۶)	(۶۳)	(۹,۰۷۳)	
فعالیت های تأمین مالی				--	
وجوه دریافتی حاصل از افزایش سرمایه	۰	۰	۰	--	۰
وجوه دریافتی بابت فروش سهام خزانه	۰	۰	۰	--	۰
وجوه پرداختی بابت خرید سهام خزانه	۰	۰	۰	--	۰
وجوه دریافتی حاصل از استقراض	۰	۰	۰	--	۰
بازپرداخت اصل استقراض	۰	۰	۰	--	۰
جریان خالص ورود (خروج) وجه نقد ناشی از فعالیت های تأمین مالی	۰	۰	۰	--	۰
خالص افزایش (کاهش) در موجودی نقد	(۹,۰۲۷)	(۲۴,۲۷۶)	(۶۳)	(۹,۰۷۳)	
موجودی نقد در ابتدای دوره	۷۱,۱۹۸	۸۰,۲۷۱	(۱۱)	۸۰,۲۷۱	
تأثیر تغییرات نرخ ارز	۰	۰	--	۰	
موجودی نقد در پایان دوره	۶۲,۱۷۱	۵۵,۹۹۵	۱۱	۷۱,۱۹۸	
مبادلات غیر نقدی	۰	۰	--	۰	